

SOLT French Module 3 Lesson 2

Instructor Manual



Lodging

At the end of this lesson, you will be able to request and supply information about lodging and accommodations.

Find a Place to Stay

- Extract information about housing from ads
- Discuss renting a house/apartment/room
- Rent an apartment for you and your family
- Specify what kind of accommodations you need
- Fill out and understand the terms of a rental agreement

Make a Hotel Reservation

- Discuss renting a house/apartment/room
- Reserve a room in a hotel
- Register for a room in a hotel
- Give and seek information about the location of the nearest hotel
- Request size of rooms and amenities
- Ask for rates and hotel facilities
- Ask for hotel room accommodations

Operate a Household

- Describe furniture
- Discuss the physical conditions of a house
- Give a description of appliances
- Talk about household chores
- Discuss utility costs
- Describe maintenance problems
- Compare living arrangements
- Interpret for non-native speakers to use cleaning services
- Discuss types of rooms, furniture, and appliances

Tip of the day: Rentals in Africa...what to expect

When renting a house in Africa, one should be aware of the fact that, in most cases, keys are handed over without any furniture or equipment. In Africa, refrigerators and gas or electrical ovens are still a luxury for the overwhelming majority of the population. They tend to be found only in housing units where rent is beyond the reach of many average citizens.

Even though local governments usually take care of garbage collection, some cities, however, have stopped these services due to financial difficulties. Now the major trend is for neighborhoods to organize their own collection systems and each resident has to pitch in on a monthly basis to pay for garbage disposal.

Read the short scenario about finding a place to live in Dakar. Be ready to discuss your opinions.

Scenario:

À l'agence immobilière



Tiombé Malack and her husband Carama are looking for an apartment in the city...They arrive at the Real Estate Agency to discuss availability in Dakar ...

Tiombé et Carama: Bonjour Madame, nous cherchons un appartement en ville.

Agent: Bien sûr, laissez-moi voir... Ah oui, voilà! J'ai un T2 en plein centre-ville, disponible à la fin du mois si vous voulez.

Tiombé et Carama: Le loyer est de combien?

Agent: 350 000 FCFA, charges comprises et le bail est d'un an.

Tiombé et Carama: C'est meublé ou non-meublé?

Agent: C'est non-meublé mais le propriétaire met à disposition un canapé et une armoire ancienne.

Tiombé et Carama: Très bien. Est-ce qu'on pourrait aller le visiter éventuellement?

Agent: Absolument, je peux vous y conduire maintenant si vous voulez.

Tiombé et Carama: Okay! Allons-y!

Exercise 1 (Pair Work)

You will be living in a francophone city soon. Go to an agency and explain to the agent (your partner) exactly what you need for a living space. Ask a lot of questions.

Exercise 2 (Pair Work)

Now *you* are the agent. Sell or rent to your prospective client (your partner). What are the merits of your property? Use vocabulary that you already have learned in earlier lessons for description and the opening dialogue of this lesson. Begin with words to describe the classroom.

For example: *Voici les placards. Ils sont grands, n'est-ce pas? La salle de classe est moderne et très spacieuse...*

***Note to the instructor:** this exercise introduces students to basic words for the house or apartment. The limited vocabulary knowledge for description of buildings, spaces, etc. prompts use of the vocabulary in this lesson. Encourage students to remain simple in sentence structure and to jump ahead to the vocabulary if needed. After each pair presents to the class, ask a few students to discuss their limitations. What hindered their communication? Stress the importance of cultural awareness for comprehension in this lesson.

Extract information about housing from ads:

À l'unité 26 : Appartement avec une chambre + salle de bain toute carrelée. Chambre meublée. À proximité de la plage, dans le quartier périphérique des Parcelles Assainies. Idéal pour avoir un pied-à-terre à Dakar loin du bruit et des embouteillages du centre-ville. Parfait pour un étudiant en stage ou un couple désirant passer quelques semaines ou quelques mois au Sénégal. Prix : 1000FF/mois (+ caution d'un mois remboursable à la fin du séjour). Tous transports en commun disponibles.



Exercise 3 (Class Work)

For each underlined word in the text above, find a match in English. Use your vocabulary list and / or dictionary. Explain to the other students why (or why not) these qualities would be attractive to you.

- 1.
- 2.
- 3.
- 4.
- 5.

Rent an apartment for you and your family *and* specify what kind of accommodations you need:

Exercise 4 (Pairs)

With your partner, study the following ad for a place to rent. Then role-play a scene where you or your partner is the agent / client. Return to the opening dialogue to get started. Promote this villa to the best of your ability (and hide or mask the pitfalls). Fill in information that you could talk about.

- Dénomination : meublé de tourisme
- Classement : n°2
- Meublé : appartement dans villa - T2
- Capacité : 4 personnes enfants compris
- Surface : 60m² + 30m² de terrasse
- Distance centre ville : 200m
- Distance commerces : 200m
- Distance plage : 150m

- Téléphone :
- Infos, réservation :

Exercise 5 (Class)

Read the information below that lists different accommodations for an apartment and discuss with your classmates all of the reasons why (or why not) this would be a nice place for a family. Specify what accommodations would suit your family.

Descriptif

Proche commerces
3 Km du centre-Ville
Location pour 5 personnes
Appartement (dans Maison)
- 3 Pièces - Entrée
indépendante- 50 m2
Orientation : Nord
2 chambre(s), 2 salle(s)
d'eau 1 WC

To understand the terms of rental agreement:

Read these examples of questions for housing. Follow your instructor's model.

- | | |
|--|-----------------------------|
| - Combien est la caution? | - <i>Security deposit</i> |
| - Combien est le loyer? | - <i>Rent</i> |
| - Est-ce que les charges sont comprises? | - <i>Utilities included</i> |
| - L'appartement est-il meublé? | - <i>Furnished</i> |
| - Est-ce qu'il y a un garage? Un jardin? | - <i>Garden</i> |
| - Une salle de bains? Le téléphone? | - <i>Bathroom</i> |
| - Combien de pièces y a-t-il dans l'appartement? | - <i>Rooms</i> |
| - La cuisine est-elle équipée? | - <i>Kitchen</i> |
| - À partir de quand est-il libre? | - <i>Available</i> |
| - Est-ce que je dois signer un bail? | - <i>Lease</i> |
| - À quel étage est l'appartement? | - <i>Floor</i> |
| - L'appartement est-il climatisé? | - <i>Air conditioned</i> |

Exercise 6 (Pair Work)

Use the above information and create a short situation asking about an apartment. Your dialogue can contain questions for the landlord or someone who has an apartment that you are curious about.

Example:

Combien est le loyer? Le loyer/Il est .../Je paie (Vous payez)...par mois

Tip of the day: Power and water

The availability of electricity or water on a 24-hour basis is not always to be expected. Nouakchott, for example, has chronic water distribution problems, and on certain days, the city runs completely out of this vital resource. Likewise, Conakry experiences such frequent electrical crises in the dry season that electricity is rationed and neighborhoods take turns on a daily basis to get power.



Un quartier populaire à Saint Louis (au Sénégal). Le loyer ici est très abordable.

Exercise 7 (Pair Work)

You and your counterpart have been sent to Senegal for a very important mission. Now both must find a place to stay. *Imagine* that you have a choice of where to stay for the duration. You decide to buy a newspaper and you find the following information in the classified section. Read the ad below and decide if it will work for both of you. Be prepared to tell your class why or why not.

Pour vos vacances ou voyages d'affaires.

Appartement neuf high standing avec un équipement moderne et toutes les facilités pour vous sentir chez soi. Un espace de 100 m², une entrée sur un hall, prolongé par un couloir sur une douche avec toilette; une chambre à coucher avec climatisation AC, lit double et salle de bain, une chambre moyenne avec 2 lits simples. Vous disposez d'un grand salon avec une salle à manger et d'une cuisine très moderne.

Script (rough translation):

The flat is 100 square meters and is a high standing one. You have an entrance with a hall, a small bathroom/toilet, a big bedroom with a double bed, air condition and a bathroom with bathtub, a small bedroom with two single beds, and a big living room with entrance to the balcony and a kitchen with all the necessary facilities.

Fill out and understand the terms of rental agreement

The following is a lease sample that presents possible conflicts between landlord and tenant. Read the lease with help of your instructor.

RÈGLEMENT INTÉRIEUR

01 Cette appartement vous est loué pour une période bien définie (voir termes de votre contrat)

02 Il est interdit d'inviter d'autres personnes non inscrites dans le contrat à séjourner dans l'appartement sans l'accord préalable du propriétaire. Un tel accord va naturellement entraîner une nouvelle tarification basée sur le nombre d'autres personnes nouvellement inscrites dans le contrat de location.

03 Vous ne devez point laisser les clés de l'appartement à la disposition d'un/une invitée dans la mesure où il/elle peut si il/elle est de mauvaise foi, reproduire les clés et opérer une visite personnelle dans la maison pendant votre absence.

04 Une liste des biens meublant l'appartement a été inventoriée et déposée devant un huissier.

05 Il est interdit de prendre avec soi hors de l'appartement tout bien mobilier trouvé dans l'appartement.

06 Il est interdit de placer tout objet décoratif ou personnel sur les faisceaux et murs de l'appartement.

07 Veuillez éviter de faire du bruit sonore ou usage à haut volume de la chaîne à musique entre 22.00 et 9 hr du matin.

08 Veuillez SVP éteindre toutes les lumières et vous assurer que la bouteille à gaz est bien fermée quand vous sortez des lieux de façon temporaire ou définitive.

1 This apartment has been rented to you for a given period (see you contract)

2 It is not allowed to invite other persons not named in the contract to live in the flat without any agreement from the house lord. Such agreement will of course lead to new pricing based on the number of new allowed persons to stay in the flat.

3 You cannot leave the flat keys available to any guest as we experienced that some guests with bad will can be tempted to copy them and may effect a personal visit in the flat during your absence.

4 A list with the inventory of the furniture in the apartment has been made and delivered to a public bailiff.

5 You are not allowed to bring out any property that belongs to the flat.

6 You cannot place or fix on the wall any personal or decorative thing during you stay.

7 You're not allowed to make noise or use the stereo in a high volume between 23.00 and 09.00.

8 Please make sure all lights are off and check if the gas bottle is well closed whenever you are leaving temporarily or definitively the flat.

Exercise 8 (Pair Work)

Working with your partner, fill out the following lease information (continues on the next page). Then explain to the class what the principal conditions are in your lease. Do not be concerned with verb tenses that are unfamiliar. Look for key words and expressions.

État des lieux contradictoire:

Un état des lieux contradictoire sera établi lors de la remise des clés au locataire ainsi que lorsque ce dernier quittera les lieux loués. Cet état des lieux sera obligatoirement annexé au présent contrat.

Inventaire contradictoire:

La présente location étant consentie et acceptée en meublé, un inventaire contradictoire des meubles sera établi lors de la remise des clés au locataire ainsi que lorsque ce dernier quittera les lieux loués. L'inventaire sera annexé au présent contrat. Le preneur sera responsable de toute détérioration ou perte pouvant survenir à ce mobilier.

Durée :

La présente location est consentie et acceptée pour une durée d'un an qui commencera à courir le _____ .

A son expiration, le bail se reconduit tacitement pour un an, sauf congé donné par le locataire ou le propriétaire.

Résiliation du contrat:

Le locataire peut donner congé à tout moment avec un préavis d'un mois.

A l'expiration du contrat de location, le bailleur peut, en respectant un préavis de trois mois :

- proposer un renouvellement en modifiant certaines conditions (loyer notamment) ; si le locataire accepte, le contrat se renouvelle pour un an ;
- ou refuser le renouvellement en motivant son refus, soit par sa décision de reprendre ou de vendre le logement, soit par un motif légitime et sérieux, notamment l'inexécution par le locataire de l'une des obligations lui incombant.

Tip of the day: Neighborhoods

Regardless of how much you like your potential house, it is very important to ask about the condition of your neighborhood in the rainy season before you sign a lease. The lack of adequate infrastructure sometimes makes certain neighborhoods hard to access during the monsoon season.

Utility costs

Practice the dialogue with a partner about the cost of water and power.

John and Amadou discuss utility costs in the US.

Amadou: Combien coûte l'électricité chez toi?

John: Ça dépend des saisons. En moyenne, la facture d'électricité est de 60 dollars.

Amadou: Et l'eau?

John: Ça dépend de la grandeur de ton jardin. Mes parents paient en moyenne 25 dollars par mois.

Amadou: Et le gaz?

John: Si tu as le chauffage à gaz, l'hiver la facture peut s'élever jusqu'à 50 dollars.

Exercise 1 (Class Work)

Go around the classroom and ask your classmates about their average utility bills in their home state. Then rank the states from most to least expensive. Were the most expensive states close to what you had already assumed? Any surprises?

Renting a house, apartment, or room

Read the dialogue below and answer the questions in pairs. Then share your answers and ideas with the class.

John is looking for an apartment.

John: Je téléphone au sujet de l'annonce pour l'appartement.
Combien de pièces y a-t-il?

Propriétaire (*landlord*): Deux pièces, une petite cuisine et une salle de bains.

John: Le loyer est de 75 000F, n'est-ce pas?

Propriétaire: Oui, charges comprises. Il faut également verser une caution de deux mois de loyer, et signer un bail de 6 mois minimum.

John: L'appartement est-il meublé?

Propriétaire: Oui, il est meublé et il est libre maintenant.

John: Est-ce qu'il est en bon état?

Propriétaire: Oui, il vient juste d'être repeint, et la cuisine a été rénovée l'année dernière.

John: Est-ce que je peux venir le voir cet après-midi?
Propriétaire: Oui, j'y serai à partir de 14 heures.

Exercise 9 (Pairs)

Answer the following in pairs.

When renting an apartment or a house...

1. What do you look for?

2. How is the place John is going to rent? Does it match your standards?

3. Have you rented a place lately? Was it a good idea? When? Why? Pros and cons to renting an apartment versus a house?

Tip of the day: The word *canapé*

















Even though the French use the word *canapé* to mean couch, in many parts of West Africa people will interchangeably employ the words *lit* and *canapé* to refer to a bed. *Fauteuil* has a generic use meaning both couch and armchair.

Rooms, furniture, and appliances



une chambre

Qu'est-ce qu'on trouve dans une chambre? *What does one find in a bedroom?*
 On y trouve un lit et une commode. *One finds a bed and a dresser (there).*
 *y replaces "dans une chambre" and means *there or in that place.*

La chambre	La cuisine	La salle de séjour	La salle à manger	La salle de bains	La lingerie
 un lit	 un réfrigérateur	 une lampe	 une table	 une baignoire	 une machine à laver / un lave-linge
 une commode	 un évier	 un canapé	 une chaise	 une douche	
	 un lave-vaisselle	 une télévision		 un lavabo	
		 un fauteuil		 des toilettes	

Name pieces of furniture

Because there are so many new words to learn for house or room description, this lesson provides a section for these new words. Some basic terms are included in the vocabulary section. Review the following words below associated with articles around the house. Your instructor will go over pronunciation for each word. The list includes vocabulary to use for descriptions.

À la maison: general/rooms and parts of the house

House	la maison
Room	la pièce, la salle
At my house	chez moi
Kitchen	la cuisine
Door	la porte
Dining room	la salle à manger
Hall	le couloir
Bathroom	la salle de bain
Stairway	un escalier
Office, study	le bureau
Porch	le porche, la véranda
Den, living room	la salle de séjour, le salon
Balcony	le balcon
Bedroom	la chambre (à coucher)
Patio	le patio
Basement	le sous-sol
Yard, garden	le jardin
Attic	le grenier
Laundry/linen room	la lingerie, la buanderie

Les meubles: furniture in specific rooms

Le bureau

Desk = un bureau
Chair = une chaise
Lamp = une lampe
(Book) shelf = une étagère
Computer = un ordinateur
Printer = une imprimante
Bookcase = une bibliothèque

La cuisine

Stove = une cuisinière
Oven = un four
Refrigerator = un réfrigérateur, un frigo
Sink = un évier (versus un lavabo: la salle de bains)

La chambre à coucher

Bed = un lit
Nightstand = une table de chevet/de nuit
Pillow = un oreiller
Dresser = une commode
Alarm clock = un réveil

La salle de bains

Shower = une douche
Bathtub = un bain, une baignoire
Toilet = une toilette → les toilettes
Mirror = un miroir, une glace
Sink = un lavabo

Closet = une armoire, un placard
Wardrobe for hanging clothes (large) = une penderie

Les articles divers à la maison

Wall = un mur
Fireplace = la cheminée
Stairway = l'escalier
Floor = le sol, le plancher
Poster = une affiche
Carpet = une moquette
Curtains = les rideaux (m.p.)
Ceiling = le plafond
Rug = un tapis
Blinds = les volets (m.p.)
Roof = le toit
Television = une télévision/télé
Window = une fenêtre
Telephone = un téléphone

Exercise 10 (Class Work)

Your instructor will ask: Dans quelle pièce trouve-t-on... Give as many words as possible.

1. un lit?
2. une baignoire?
3. un réfrigérateur?
4. une commode?
5. des toilettes?
6. une cuisinière?

Exercise 11 (Pair Work)

Qu'est-ce qu'il y a chez vous / toi? Your partner will ask you what your house or apartment is like. Answer with as much description (color, size, quality) as possible: *Chez moi, il y a [...]. Nous avons / J'ai / On a [...].* Correct each other and then write a rough-draft on paper and prepare an oral summary to present in class.

Discuss the physical conditions of the house

Exercise 12 (Class Work)

Write 3-4 sentences which describe the condition of a particular room. Use the picture of the kitchen below to begin your description. First name different objects and then describe them. Write your sentences on the board. The class will criticize them in terms of meaning and grammar.



Exercise 13 (Pairs)

With your partner compare these places. For each room, indicate the information that describes the room in the most accurate way. For example, Dans cette maison (cet appartement, etc.) on trouve [...] et [...]. Chaque chambre a [...]. Dans la cuisine, il y a [...].

-Pièces : entrée, séjour/salon, cuisine, chambre 1 et 2, salle de douches, Wc supplémentaire, chambre 3 + salle de douches/wc, terrasse et barbecue
-Couchages : 4 lits 1 personne, canapé lit 2 pers.
-Confort : lave vaisselle, lave linge, télévision, terrasse, micro-ondes, barbecue, jardin, garage. **Très bon confort.**

-Pièces : séjour, coin cuisine, chambre, salle de douche/wc, Wc supplémentaire, terrasse
-Couchages : 2 lits 1 personne, lit 2 personnes
-Confort : lave vaisselle, lave linge, télévision, terrasse, micro-ondes.

Household chores



laver les carreaux



faire le lit



faire le repassage



faire la lessive



passer l'aspirateur



faire la vaisselle



laver par terre



laver / nettoyer la
salle de bains

Exercise 14 (Class Work)

Read the text about Amadou's house after his party and give the chores he must do for the day.

Amadou se réveille lundi matin et voit l'état de sa maison après la soirée qu'il a organisée dimanche soir. Il y a du popcorn sur la moquette, des traces de verre sur la table et sur les carreaux, des vêtements partout, plein de vaisselle dans l'évier et le lit de la chambre d'amis est défait. En plus, quelqu'un a fait tomber de la glace au chocolat sur le sol de la cuisine.

Use il doit + infinitive

- passer l'aspirateur
- nettoyer la table, les carreaux
- faire la vaisselle
- faire la lessive
- faire le lit
- laver par terre

Exercise 15 (Class Work)

Go around the room and ask your classmates which household chores they like to do best and which ones they hate the most. Each student will give one sentence explaining why. Tally your results and share at least two samples.

Example: John aime faire la lessive parce qu'il n'a pas beaucoup de vêtements!

Use cleaning services

Amadou is translating to a cleaning lady what John wants done in his apartment. Read the dialogue and answer the questions below.

Amadou: Qu'est-ce qu'elle doit nettoyer chaque semaine?

John: On doit nettoyer la salle de bains et la cuisine, passer l'aspirateur et nettoyer par terre. Et faire la poussière aussi.

Amadou: C'est tout?

John: Et une fois par mois, laver les carreaux.

Vrai ou Faux?

- | | |
|--|---------------------------------------|
| 1. John wants the cleaning lady to do his laundry. | V / <u>F</u> ; <u>faire le ménage</u> |
| 2. John wants the kitchen cleaned every week. | <u>V</u> / F |
| 3. John wants the windows washed every other week. | V / <u>F</u> ; <u>une fois par an</u> |

Maintenance problems

With your partner, read the dialogue and prepare the follow-up exercise (next page).

John is having some problems with his new lodging.

John: Amadou, ça ne va pas du tout. Cet appartement est dans un état lamentable! La facture d'électricité est trop élevée, la climatisation ne marche plus, j'ai trop chaud! Et le lavabo et les toilettes sont bouchés, le robinet ne ferme plus, l'appartement va bientôt être inondé! Au secours!	<i>Things are not going well at all Pitiful shape Bill / high / A/C Work Plugged Inundated / help</i>
---	---

Amadou: Pas de panique. Je téléphone à un plombier tout de suite.	<i>Plumber Hurry / feet</i>
--	---------------------------------

John: Vite! J'ai les pieds dans l'eau!

Your instructor will go over these tools to fix household items or do maintenance work. Practice the names for each tool and go to the next exercise.

un clou = a nail
un forêt = drill bit
un marteau = a hammer
un niveau = a level
une perceuse / une chignole = drill
une pince = pliers
un tournevis = screwdriver
une vis = a screw

Exercise 16 (Pairs)

Look at the picture of a handyman and work together to invent a story (7-10 sentences) to present to the others. You may use a paper to refer to—NOT READ! What maintenance problems did this *bricoleur* encounter today? Is this a hobby, job, or repair? Use information from each dialogue that covers chores, maintenance and parts of the house or apartment. Here are some other terms not listed in the vocabulary section:

- Pour réaliser votre cuisine ou votre salle de bain = To make (achieve) your kitchen or bathroom
- Bricolage = handywork (do-it-yourself)
- Les solutions pratiques ou techniques = practical or technical solutions (for the home)
- Projet cuisine / projet salle de bain
- Rangement = stowage, putting in order
- Équipement = equipment, materials
- Revêtements pour décorer ou rénover sa maison = coating, surfacing, sheathing to renovate one's home
- Sols / murs / plafonds = floors, walls, ceilings
- Chauffage / climatisation = heating / air conditioning systems

Tip of the day: *Les minuteries*

In many Francophone countries, hotels and public spaces (office buildings, make use of a lighting system—*les minuteries* where the lights stay lit for ...you guessed it, one minute. There are places that lengthen the duration of a lit area in a hotel—for example 3-20 minutes rather than just one. Hallways, stairwells and entrance ways may have these lights to save on energy and replacement of bulbs that are used an immense amount due to tourists or services such as cleaning or repairs.

Making a hotel reservation

John is looking for a hotel to spend a few nights while his apartment is being fixed up. Read the dialogue as a class and then pair up with someone to act it out in front of the others. Your instructor will ask a few pairs to present.

John: Où se trouve l'hôtel le plus proche?
Amadou: A cinq minutes à pied. Allons-y.
John: Bonjour Monsieur. Vous avez une chambre simple avec salle de bains?
Réceptionniste: Pour combien de nuits?
John: Pour deux nuits.
Réceptionniste: Oui, nous en avons une de libre à 10 000 F CFA la nuit, petit déjeuner compris.
John: Bien, je la prends.
Réceptionniste: Remplissez la fiche de renseignements, s'il vous plaît.

Exercice 17 (Pairs)

Practice the following exchange with your partner. Fill in information that would work for each blank—the clients' answers.

Réceptionniste = A

B *Puis-je réserver une chambre?*

A *Pour combien de personnes?*

B _____

A *Pour quelle (s) nuit (s)?*

B _____

A *À quel nom s'il vous plaît? Appelez le nom...*

B _____

Exercise 18

Read the information sheet filled by John and answer the questions. Then fill out a new form for yourself.

FICHE DE RENSEIGNEMENTS	
Le Saint Louis Sun 68, rue Félix Faure Dakar, Sénégal	
Date d'arrivée: 10 / 01 / 03	Numéro de la chambre: 34
Nom: Ryan Prénom: John Nationalité: USA	
Profession: militaire	Motif du voyage: affaires
Date du départ: 12 / 01 / 03	Mode de paiement: carte de crédit
Signature: <i>John Ryan</i>	

1. What is the arrival date? January 10, 2003
2. What is the departure date? January 12, 2003
3. What is the room number? 34
4. How will John pay for the room? A credit card

FICHE DE RENSEIGNEMENTS	
Le Saint Louis Sun 68, rue Félix Faure Dakar, Sénégal	
Date d'arrivée: / /	Numéro de la chambre: 37
Nom: Prénom: Nationalité:	
Profession:	Motif du voyage:
Date du départ: / /	Mode de paiement:
Signature:	

Exercise 20 (Group Work)

In groups of 3, discuss the following excerpt about hotels in Dakar. Don't be surprised if you do not understand the entire text. The point of this exercise is to get an overall comprehension of how hotels are priced and what to expect as a tourist or visitor. Go over vocabulary and the claims made by the author. Your group will give a brief presentation of the group's ideas.

Comme dans le reste du pays, l'accueil des hôtels dakarois est hélas souvent indigne du standing de l'hôtel et des prix pratiqués. Prix qui d'ailleurs, à prestations égales, dépassent beaucoup trop souvent les tarifs pratiqués en Europe. Pourquoi ? En tout cas, l'entretien de nombreux établissements laisse malheureusement à désirer. Des activités de "passe" aux murs décrépis, faire son choix dans la jungle dakaroise est mission difficile. Quelques hôtels arrivent néanmoins à sortir leur épingle du jeu en proposant des chambres bien entretenues à des prix raisonnables. Globalement, et c'est le plus paradoxal, ce sont les hôtels de standing qui proposent les meilleurs rapports qualité-prix. Dans cette catégorie, des réceptifs de charme redorent le blason de l'hôtellerie dakaroise. Les hôtels de tourisme valables se comptent eux aussi sur les doigts de la main. Parallèlement aux réceptifs "déclarés", certains hôtels "clando" louent des chambres propres à prix cassé et des "résidences hôtelières" modernes et confortables font une concurrence acharnée aux véritables hôtels. C'est bien pour les touristes (quoiqu'il faille faire attention où on mets les pieds) mais ça ne contribuera en tout cas pas à l'amélioration du parc hôtelier de la capitale sénégalaise. C'est une des raisons du succès (tout relatif) des réceptifs de la banlieue résidentielle (Ngor, Yoff, etc...) et surtout de la fuite rapide des touristes dans les régions, ce qui au regard de la situation actuelle est tant mieux !

www.senegalaisement.com

***Note to the instructor:** Before forming groups, ask the class to read the text silently. They can ask questions about general vocabulary before group work.

The pronoun *en*

*Note to instructor: Begin with a review of the usage of definite article versus pronoun:
je le mange = I eat it, j'en mange = I eat some.

The pronoun *en* is used to avoid repetitions. It replaces nouns that fulfill the following conditions:

- *En* replaces a noun introduced by a number (number is repeated): Tu as un vélo? Oui, j'en ai **un**. BUT: je n'en ai pas.
- *En* replaces any form of *de* + a noun (even a **place**; see notes for the **pronoun y**): Je viens de la plage = J'**en** viens / I'm coming from there, that place.
- *En* replaces a noun introduced by an expression of quantity like beaucoup, trop, assez, un peu, etc. The word of quantity is repeated: J'ai beaucoup **d'amis** / J'**en** ai beaucoup = I have a lot of them.
- **People**: If *de* + noun represents a **person**, do not use *en*. Keep the **de** and use a stress pronoun; Je parle de mon amie = Je parle d'elle.
- **If the idea of "some"** is used, *en* can be used for people (a group); Je cherche des clients = J'en cherche.
- Pronunciation note: **liaison** is required when the verb begins with a vowel sound: J'en ai / Tu n'en as pas.
- Placement for **negation** is regular except that "en" is included:
Je ne fais pas **de sport** → Je n'**en** fais pas.

SUMMARY / The pronoun en

EN REPLACES ...	EXAMPLES	NOTES
Nouns preceded by the partitive (<i>du, de la</i>) or the indefinite plural article (<i>des</i>)	-Vous mangez de la glace ? <i>Do you eat ice cream?</i> -Oui, j' en mange. <i>Yes, I eat some.</i>	The pronoun <i>en</i> precedes the verb of which it is the object unless it is used with an infinitive: je vais en manger = I am going to eat some. Here, en connects to both the conjugated verb, <i>aller</i> and the infinitive, <i>manger</i> .
Nouns preceded by a phrase of quantity (<i>beaucoup de, un peu de, ...</i>) or a number (<i>un, une, deux, ...</i>)	-Vous avez un appartement à louer? <i>Do you have an apartment for rent?</i> -Oui, j' en ai un . <i>Yes, I have one.</i>	The phrase of quantity (without the <i>de</i>) or the number is kept.
Negation	-Non, je n' en ai pas. <i>No, I don't.</i>	In a negative sentence, articles <i>un / une</i> are not repeated.
Nouns preceded by the preposition <i>de</i> that do not refer to people	-Tu as besoin de tomates ? <i>You need tomatoes?</i> -Oui, j' en ai besoin. <i>Yes, I need some.</i>	Exception: when people are preceded by a phrase of quantity: -Y a-t-il beaucoup d'étudiants dans la classe? <i>Are there many students?</i> -Oui, il y en a beaucoup . <i>Yes, there are many (of them)</i> Otherwise, use a stress pronoun for people.

Exercise 1

Answer the following questions by replacing the words in italics by the pronoun *en*. Answer in the affirmative for the first 3 sentences, negatively for the last 3.

- Est-ce que tu manges *des céréales* au petit déjeuner?
Oui, j'en mange.
- A-t-il peur *des fantômes*?
Oui, il en a peur.
- Mariama lit-elle *beaucoup de livres*?
Oui, elle en lit beaucoup.
- Avons-nous besoin *de vacances*?
Non, nous n'en avons pas besoin.
- Ont-elles un cours d'anglais?
Non, elles n'en ont pas.
- Tu bois souvent de l'eau?
Non, je n'en bois pas souvent.

Ordinal numbers

You have already learned the first ordinal number (*premier*), which happens to be irregular. Since *premier* and *dernier* are adjectives, they must agree in number and gender with the noun they modify: le premier car, la première [R] fois / le dernier roman / la dernière [R] sound page.

Most ordinal numbers (adjectives) in French derive from the cardinal numbers, and can be abbreviated.

- In most cases, add *-ième* to the cardinal number: trois = troisième (3e), cent = centième
- For sixième (6th) and dixième (10th), the *-x* is a [z] sound.
- *Second* (e) can be used in place of *deuxième* when a series does not go beyond two. Compare: c'est son deuxième enfant versus c'est son second enfant.
- If the number ends in *e*, drop the *e* before adding *ième*: quatre ⇒ quatrième (4e)
- Note the spelling changes for neuf ⇒ neuvième (9e); 99th = quatre-vingt-dix-neuvième and cinq ⇒ cinquième (5e).
- Le premier (m), la première (f)
- For dates and references to kings, popes, etc. only le premier is used: Jean-Paul premier versus Elizabeth deux.
- The definite article does not elide with 8e and 11e. The *le* should be heard without linking: le/huitième étage; le/onzième étage.

Exercise 2

Write out these numbers and then say them aloud.

- | | |
|-------------------------------------|--------------------|
| 1. Louis XV | Louis quinze |
| 2. May 1 st | le premier mai |
| 3. Pour la 100e fois | la centième |
| 4. Mon 18 ^e anniversaire | dix-huitième |
| 5. Le 65e anniversaire de papi | soixante-cinquième |

Exercise 3

Complete the sentences to say on which floor each guest is staying.

19. John a une chambre au dix-neuvième étage.
18. Mariama habite au dix-huitième étage.
17. Doudou a un appartement au dix-septième étage.
16. Penda visite souvent des amis au seizième étage.
14. Khady travaille au quatorzième étage.
10. Il y a beaucoup de bruit au dixième étage.
8. J'aimerais vivre au huitième étage.
7. J'ai peur de monter jusqu'au septième étage.
5. Le bureau du président est au cinquième étage.
3. Il y a une discothèque au troisième étage.

2. Les urgences sont au deuxième étage.
1. Il prend l'ascenseur pour aller au premier étage.

Exercise 4

Numbers Review. Give the following information in French. Prepare oral responses.

1. Your phone number.
2. The ages of your parents.
3. The year you were born.
4. The year we are in.
5. Your license plate number.
6. Your social security number (you can make one up for class—practice your own by yourself).
7. An estimation of the population of Fayetteville.
8. Your pick of six winning lottery numbers.
9. The amount you'd win with these 6 numbers.
10. An approximate distance between the U.S. and Africa.
11. An approximate distance between Washington, D.C. and Fort Bragg.

Answer Key: Answers may vary.

-re verbs

This is the third group of regular verbs. Regular verbs whose infinitive end in *-re* follow this pattern in the present tense:

attendre (*to wait for*)

J' attends	Nous attendons	* liaison = z sound
Tu attends	Vous attendez	* liaison = z sound
Il/elle/on attend	Ils/elles attendent	* liaison = z sound

*Note that the verb **attendre** means *to wait for* + direct object: J'attends le bus. You do NOT need to add a preposition as in English. In other words, the preposition, "pour" is **not** used after *attendre*: J'attends ~~pour~~ le bus.

↑
WRONG

Some common *-re* verbs that follow the same pattern: **perdre** (to lose), **rendre visite à** (to visit someone) versus *visiter* (to visit something), **rendre quelque chose à qqn.** (to give back or return, turn in), **répondre à** (to answer something or someone), **vendre** (to sell), **entendre** (to hear), **descendre** (to descend, go down), **pendre** (to hang).

Remember that *prendre* (and these types; *apprendre*, *comprendre*, *surprendre*, etc.) is **not** a regular verb (see Lesson 1 to review its conjugation). The *prendre* types do not have *-d* in the plural forms: nous prenons, vous prenez, ils/elles prennent.

Exercise 5

Fill in the blanks with a verb from the preceding list.

1. Elle descend du bus devant l'université.
2. Ils rendent visite à leurs parents le dimanche.
3. Je perds souvent mon temps.
4. Nous répondons bien aux questions du professeur.
5. Tu entends la musique du voisin?
6. Vous attendez les résultats de l'examen avec impatience.
7. On attend la fin du film.
8. Elles rendent leurs devoirs au prof.

Direct object pronouns

You have already learned subject pronouns such as *je, il, on*, etc. and stress pronouns such as *moi, lui, eux*, etc. Direct object pronouns, like the adverbial pronoun *en*, are used to avoid repeating nouns that have already been mentioned: Je connais David = Je le connais (I know him). When you learned, “*je le sais*” (I know/I know *it*), the **le** is a direct object and stands for all that you refer to. For example, if someone says to you, “David est intelligent” and you respond “Oui, je le sais,” the **le** or **it** stands for the fact (that David is smart) mentioned beforehand.

- A. **Direct object pronouns** receive the action of the verb and answer the questions *what?* Or *whom?* Direct object pronouns replace nouns that are preceded by ...
- ⇒ the definite *article (le, la, les)*: Tu chantes la chanson. Tu la chantes.
 - ⇒ the possessive (*ma, ton, sa, etc.*): Je bois mon Coca. Je le bois.
 - ⇒ demonstrative adjectives (*ce, cette, ces*): Elle connaît ce poème. Elle le connaît.
 - ⇒ a proper noun: Oumar ? Je l’adore! I adore him (Oumar).
- B. **Direct object pronouns** can be people or things. In French, object pronouns go **before** the main verb (unless it’s a command or a near future structure). If the pronoun is the object of a verb in the infinitive, it is placed after the conjugated verb but before the infinitive: Elle aime les porter. She loves to wear them. / Je vais (**le**) l’attendre. I’m going to wait for it. For these 2 examples, the object pronoun connects to both the conjugated verb and the infinitive.

Examples of Direct objects:

Direct-	Je t’ <u>aime</u> .	I love <u>you</u> .	
Direct-	Je ne l’ <u>aime</u> pas.	I don’t love him (or her; l’ could be le OR la)	
Direct-	Il <u>me</u> voit.	He sees <u>me</u> .	
Direct-	Elle <u>nous</u> comprend.	She understands <u>us</u> .	
Direct-	Elle <u>te</u> regarde.	She looks at <u>you</u> .	*in French regarder requires a d.o.

Later, you will learn about **indirect objects**. The indirect object (see the next lesson that reviews *lui, leur*) replaces *à + person*. It is important to learn verbs that require prepositions like **à** since there are verbs that take in indirect object in French but often not in English. In English, sometimes the preposition (to) is omitted:

I give my father the newspaper.

To whom? *father* is the indirect object and newspaper (the “what”) is the direct object: je le donne à mon père.

Direct object pronouns	Before a vowel or mute -h		
me	m'	<i>me</i>	Tu m'aimes?
te	t'	<i>you</i>	Oui, je t'aime
le	l'	<i>him, it</i>	Vous achetez le canapé blanc? Non, je ne l'achète pas
la	l'	<i>her, it</i>	Vous prenez la chambre double? Oui, je la prends
nous		<i>us</i>	Tu nous invites au restaurant?
vous		<i>you</i>	D'accord, je vous invite
les		<i>them</i>	Tu vas inviter Mike et Isabelle aussi? Oui, je vais les inviter aussi.

Exercise 6

Which noun is replaced by a direct object in the following sentences? Match the sentences with the right nouns.

1. Je les fais tous les jours. E A la cuisine
2. Ma mère la fait très bien. A B. nos professeurs
3. Je vais la visiter cet été. C C. la France
4. Nous les respectons. B D. le capitaine
5. Tu l'écoutes toujours attentivement. D E. mes devoirs

Exercise 7

Think about verbs you've already learned and make a list of some that could cause problems (like *attendre*) when deciding between the use of a direct and an indirect object. For example, if one uses the verb, **téléphoner à**, an indirect object is required: Je téléphone à mes parents. But if one uses the verb, **appeler**, a direct object is used: J'appelle mes parents. Both of the sentences mean, "I call my parents." This list will help you when you study indirect objects and double object pronouns. As you make your list, give a quick English translation; chercher = to look for.

***Note to the instructor:** If students have trouble with this exercise, ask them to work in pairs or as a class. Include these types of verbs when discussing answers: regarder, chercher, demander à, obéir à, etc.

The adverbial / indirect object pronoun y

The pronoun *y* (there) is used to avoid repetitions. *Y* replaces either a prepositional phrase indicating **location**, an **à phrase** with a verbal structure or **là**. It is used **only for things, never persons**.

Jean est **dans la maison**. Jean **y** est.
Il répond **à la question**. Il **y** répond.
Il reste **là**. Il **y** reste.

***If the object to be replaced is a person, regular indirect pronouns (see Lesson 3) are used; *lui et leur*.**

Ex.
Jean répond à cette lettre. Jean **y** répond.
mais:
Jean répond à son amie. Jean **lui** répond.

Prepositional phrases + locations: when talking about a location with a preposition, use **y**;

Nous entrons dans la salle. Nous **y** entrons.
Il retourne en ville. Il **y** retourne.
L'auto est devant la gare. L'auto **y** est.
La tasse est sur la table. La tasse **y** est.

SUMMARY / The pronoun y

PLACES à, dans, en, sur, etc. + a place chez + a noun	-Tu vas au café maintenant? -Oui, j'y vais	-Are you going to the café now? -Yes, I'm going there
THINGS à + a thing / an idea	-Tu penses à tes vacances? - Oui, j'y pense	<i>-Are you thinking about your vacation?</i> <i>-Yes, I'm thinking about it</i>

*Note to instructor: Discuss the differences between *j'y pense* and *j'en pense*. Students may see both used and need to understand implications of the use of "y" versus "en."

Exercise 8

Pair activity. Take turns asking each other the following questions. Be sure to use a pronoun to avoid repetitions. After you go over your answers, practice pronunciation of *y* + verb and don't forget to make *la liaison*.

- Est-ce que tu dînes souvent au restaurant?
J'y dîne / vais souvent.
- Combien de fois par mois vas-tu au cinéma?
J'y vais 3 fois par mois.
- Est-ce que tes parents habitent aux Etats-Unis?

- Ils y habitent (depuis ___ ans).
4. Est-ce que tu penses souvent à la deuxième guerre mondiale? *use ne/pas
Non, je n'y pense pas souvent.
 5. Est-ce que tu joues au football?
J'y joue le dimanche.
 6. Quand vas-tu être en vacances?
Je vais y être / J'y vais la semaine prochaine.
 7. Est-ce que tu aimes habiter dans la caserne?
Oui, j'aime y habiter.
 8. Quand vas-tu chez le boulanger?
J'y vais le lundi matin.

Exercise 9

Find English equivalents for the following conversational uses of “y”. List when you have used these expressions or heard them used by French speakers? Does stress or emphasis affect meaning?

- A. Vas-y!
- B. On y va!
- C. Allons-y!

Abordable (adj.)	<i>Inexpensive</i>
Agent immobilier (n.m)	<i>Realtor, Real estate agent</i>
Aider (verb)	<i>To help</i>
Appartement (n.m)	<i>Apartment</i>
Ascenseur (n.m)	<i>Elevator</i>
Avance (n.f)	<i>Advance (money)</i>
Baignoire (n.f)	<i>Bathtub</i>
Bail (n.m)	<i>Lease</i>
Canapé (n.m)	<i>Couch</i>
Caution (n.f)	<i>Deposit</i>
Chambre (n.f)	<i>Room</i>
Chambre double (n.m)	<i>Double room</i>
Charges (n.f.pl)	<i>Utilities</i>
Climatisation (n.f)	<i>Air conditioning</i>
Commode (n.f)	<i>Dresser</i>
Cour (n.f)	<i>Yard</i>
Cuisine (n.f)	<i>Kitchen, Cooking, Food</i>
Cuisinière (n.f)	<i>Cooking range</i>
Disponible (adj.)	<i>Available</i>
Douche (n.f)	<i>Shower</i>
Dresser (verb)	<i>To drill</i>
Électricité (n.m)	<i>Electricity</i>
Environ	<i>About, around</i>
En espèces (n.f.pl)	<i>Cash</i>
Évier (n.m)	<i>Kitchen sink</i>
Fauteuil (n.m)	<i>Armchair</i>
Hôtel (n.m)	<i>Hotel</i>
Lave-vaisselle (n.m)	<i>Dishwasher</i>
Libre (adj.)	<i>Free, vacant</i>
Lit (n.m)	<i>Bed</i>
Loyer (n.m)	<i>Rent</i>
Machine à laver (n.f)	<i>Washing machine</i>
Marcher (verb)	<i>To work (working condition; ça marche!)</i>
Meublé (e) adj.	<i>Furnished</i>
Passer (verb)	<i>To spend (time)</i>
Pension (n.f)	<i>Board and lodging</i>
Percer (verb)	<i>To pierce (drill)</i>
Personne (n.f)	<i>Person</i>
Pièce (n.f)	<i>Room</i>
Piscine (n.f)	<i>Swimming pool</i>
Placard (n.m)	<i>Cabinet</i>
Propriétaire (noun)	<i>Owner, Landlord</i>
Réfrigérateur (n.m)	<i>Refrigerator</i>
Rester (verb)	<i>To stay</i>
Robinet (n.m)	<i>Faucet, Tap</i>
Salle de bains (n.f)	<i>Bathroom</i>
Salle de séjour (n.f)	<i>Living room</i>
Salon (n.m)	<i>Living room</i>
Toilettes (n.f.pl)	<i>Toilet/ restroom</i>
Vis (n.f)	<i>Screw</i>

À partir de ...	<i>Starting from..., from...</i>
À pied	<i>On foot</i>
Affaire (n.f)	<i>Business</i>
Appareil électroménager (n.m)	<i>Household (Electrical) Appliance</i>
Bail (n.m)	<i>Lease</i>
Banlieue (n.f)	<i>Suburbs</i>
Basse saison	<i>Low season</i>
Bricoleur (n.m)	<i>Handyman</i>
Centre-ville (n.m)	<i>Downtown</i>
Chèque de voyage (n.m)	<i>Traveler's check</i>
Chignole (à main) (n.f)	<i>Electric drill (familiar)</i>
Clou (n.m)	<i>Nail</i>
Durée (n.f)	<i>Length, period</i>
Étage (n.m)	<i>Floor</i>
État (n.m)	<i>State</i>
Fiche (n.f)	<i>Slip</i>
Garage (n.m)	<i>Garage</i>
Habiter en banlieue	<i>To live in suburbia</i>
Haute saison	<i>High season</i>
Immédiatement	<i>Immediately</i>
Jardin (n.m)	<i>Garden</i>
Lampe (n.f)	<i>Lamp</i>
Lavabo (n.m)	<i>Bathroom sink</i>
Liquide (n.m)	<i>Cash</i>
Location de court séjour (n.f)	<i>Short term rental</i>
Marteau (n.m)	<i>Hammer</i>
Meuble (n.m)	<i>Furniture</i>
Mezzanine (n.f)	<i>Loft</i>
Mode (n.m)	<i>Mode</i>
Niveau (n.m)	<i>Level</i>
Paiement (n.m)	<i>Payment</i>
(En) Plein (adj.) centre-ville	<i>Full, right or directly in the downtown</i>
Proche (adj.)	<i>Near, Close</i>
Puis-je (verb)	<i>Can I (form of pouvoir)</i>
Rallonge (n.f)	<i>Extension cord</i>
Régler (verb)	<i>To pay (bill), To settle (debt)</i>
Remplir (verb)	<i>To fill out</i>
Rembourser (verb)	<i>To reimburse</i>
Rendre visite à (verb)	<i>To pay a visit</i>
Rez-de-chaussée (n.m)	<i>1st floor, ground floor, Lobby</i>
Quartier (n.m)	<i>Neighborhood</i>
Sans compter	<i>Not including</i>
Se trouver (verb)	<i>To be (place), to be found</i>
Séjour (n.m)	<i>Stay</i>
Signature (n.f)	<i>Signature</i>
T2	<i>Type 2 (housing description; real estate term)</i>
Terrasse (n.f)	<i>Terrace</i>
Tout de suite	<i>Right now</i>
Trépan (n.m)	<i>Drill bit</i>
Voisin (e) noun	<i>Neighbor</i>

Typical Structure of African Houses



In the absence of space for an outside kitchen unit, most people in Africa cook in open air

The traditional setup of African houses is quite different from that in the West. The typical American house includes at least a living room, a dining room, a bedroom, a kitchen, and a bathroom, all clustered together into one single entity. In Africa, not only are there usually less units in a house, but some of these units are also separated from the main structure for practical and health reasons.

Typically, there is no dining room in an African house. The living room serves both as a reception and an eating area. The kitchen is, in most cases, outside the main house by itself. Since dry wood has been and still remains the main cooking fuel for the overwhelming majority of African households, an inside kitchen becomes a health hazard and a constant nuisance because of the quantity of smoke generated by the burning of the firewood. Furthermore, African kitchens are set up differently from those in America. They are not equipped with sinks, refrigerators and the like. They serve only as cooking places. The other activities customarily associated with kitchens are done outside the cooking unit.

Bathrooms are habitually set up as separate entities as well. Because of the absence of running water in many homes, having inside bathrooms represents, as in the case of kitchens, an indoor pollution and a living nightmare due to the difficulty of keeping them clean at all times. Indeed, the traditional West African toilets are made of big and deep holes, which are recovered by a slab with a small opening in the middle. Unlike the modern toilets, they are not flushable and, therefore, can exude foul smell if not situated in a well-vented place. The structure of modern housing in Africa is, however, mostly that of the Western style thanks to the existence of adequate amenities in many African urban centers.

Hotels in Africa



Hôtel Ivoire à Abidjan

There is a great variety in the type of hotels found in African cities and, in the majority of cases, they serve a mostly foreign clientele. The percentage of traveling nationals staying in hotels is very low, as there is always a relative or friend in the city of destination who would be glad to put you up for the duration of your stay. In fact, in most cultures of Senegal and Mauritania, relatives would be offended if you chose to remain in a hotel rather than to stay with them.

Compared to those of the same type in the USA, hotel prices in Africa are very expensive. A decent hotel room with common amenities can easily run up to \$140 dollars a night in an urban city like Conakry. Cheaper rates can be found in hotels of lower standing; however, one might have to sacrifice a lot of comfort, as some hotels are not well kept and lack amenities such as air conditioning. In general, you can judge the quality of a hotel by its external look and / or by the rates it offers. As far as hotels are concerned in Africa, there is no such thing as a good deal.

Activity 1

Pair activity. Take turns asking and answering the following questions. When answering, use the pronoun *en* to avoid repetitions. Pay attention to the word order.

1. Tu as peu de devoirs à faire?
2. Est-ce que tu bois souvent du café?
3. Combien de professeurs de français avons-nous?
4. Est-ce que tu as peur des examens de français?
5. Est-ce que tu as des lunettes?
6. Gagnes-tu beaucoup d'argent?
7. As-tu envie de chocolat maintenant?
8. As-tu besoin de vacances?

Activity 2

Fill in the blanks with the following words. There are more words than blanks.

*loyer, premier, minimum, libre, charges, voir, cuisine
bail, maison, quatorze, voiture, caution, mois, pièces*

A: Est-ce que l'appartement est encore libre?

B: Oui, il est libre à partir du premier août.

A: Il y a bien quatre pièces, n'est-ce pas?

B: Oui, avec cuisine et salle de bains.

A: Et le loyer coûte combien?

B: 35 000F CFA par mois, charges comprises.

A: Et la caution?

B: Deux mois de loyer, soit 70 000F CFA.

A: Est-ce que je dois signer un bail d'un an?

B: Oui, un an minimum.

A: Quand est-ce que je peux voir l'appartement?

B: Demain, à quatorze heures.

Activity 3

Class activity. Look around your classroom and decide what new items or conditions would make it more comfortable and enjoyable. Include items that would create the superb learning environment for a second language. Use your imagination and give ideal circumstances. Would these new conditions aid in learning or just make the setting a more relaxing place? One student writes the list on the board; each student suggests at least one item. Discuss and justify your ideas.

Activity 4

Reconstitute the dialogue between a landlord and a prospective tenant by putting the following sentences in the right order.

- | | |
|---|------------|
| a. Combien coûtent les charges? | <u>E-b</u> |
| b. 65, avenue de l'hôtel, au troisième étage. | <u>M-f</u> |
| c. Non, mais il y a une cuisinière. | <u>D-c</u> |
| d. Est-ce qu'il est meublé? | <u>K-g</u> |
| e. Où est l'appartement? | <u>A-j</u> |
| f. Trois pièces, cuisine et salle de bains. | <u>N-h</u> |
| g. 20 000 F CFA. | <u>L-i</u> |
| h. Deux mois de loyer. | |
| i. Oui, bien sûr. | |
| j. Elles sont comprises. | |
| k. Combien coûte le loyer? | |
| l. Je peux le voir ce soir? | |
| m. Combien de pièces y a-t-il? | |
| n. Combien coûte la caution? | |

Activity 5

Unscramble these letters to form French words denoting pieces of furniture, rooms, and appliances. Then add the proper article in front of each noun.

- | | |
|------------------|-------------------------|
| 1. INESCU | <u>la cuisine</u> |
| 2. ERAIBNIOG | <u>la baignoire</u> |
| 3. EDUCHO | <u>la douche</u> |
| 4. STELETOIT | <u>les toilettes</u> |
| 5. ROICLOU | <u>le couloir</u> |
| 6. GEETERRURIFAR | <u>le réfrigérateur</u> |
| 7. TLI | <u>le lit</u> |
| 8. VALBOA | <u>le lavabo</u> |
| 9. DOCEMOM | <u>la commode</u> |

Activity 6

Group activity. Your team is in charge of cleaning the base this week. Divide the chores among yourselves and have each person explain how they are going to complete the task.

Activity 7

Pair activity. Take turns asking each other the following questions for practice of –re verbs:

1. Est-ce que tu prends souvent l'autobus? En général, attends-tu longtemps?
2. A qui rends-tu visite le week-end?
3. Rends-tu toujours tes devoirs de français à temps?
4. Que perds-tu souvent?
5. Est-ce que tu réponds toujours bien aux questions du prof?

Activity 8

You are going to spend a week in Dakar. Fill in the registration form at the hotel you'll be staying at.

FICHE DE RENSEIGNEMENTS	
Hôtel Nina 43, rue du docteur Thèze Dakar, Sénégal	
Date d'arrivée:	Numéro de la chambre:
Nom: Prénom:	Nationalité:
Profession:	Motif du voyage:
Date du départ:	Mode de paiement:
Signature:	

Activity 9

Pair activity. Role-play the following dialogues between a hotel clerk and a guest.

A: Greet the guest and ask him what he would like.

B: State that you are looking for a single room with a shower.

A: Say you are sorry, there are none available.

B: ask how much a double room is.

A: Say 18 000 F CFA. Ask for how long he needs the room.

B: Answer for 4 nights.

A: Ask the guest to fill the registration form and to show his passport..

B: Agree. Ask if you can pay with a credit card.

A: Answer positively.

Activity 10

Select the appropriate answer to each question.

1. Combien coûte la chambre?
a. Par chèque de voyage
b. 10 000F CFA
c. une chambre simple
2. Le petit déjeuner est compris?
a. oui
b. il y a un restaurant dans l'hôtel
c. le déjeuner est servi à midi
3. Combien de temps restez-vous?
a. le premier mars
b. trois nuits
c. une personne
4. Vous prenez les cartes de crédits?
a. Visa et Mastercard seulement
b. nous ne prenons pas le liquide
c. nous avons une carte American Express
5. Comment voulez-vous régler?
a. En liquide
b. à bientôt
c. la facture, s'il vous plaît
6. Pouvez-vous me réveiller?
a. A demain
b. demain midi
c. A quelle heure?

Activity 11

Listen to the conversation between a soldier and a clerk at a hotel and answer the questions. *Note to instructor: Have 2 students read parts A and B for the class.

1. What is the soldier looking for? A single room.
2. How long will he stay? 2 nights.
3. How much is the room per night (final price)? 15 000F CFA.

Script:

A: Bonsoir Monsieur

B: Bonsoir. Je voudrais une chambre.

A: Une chambre simple ou une chambre double?

B: Une chambre simple s'il vous plaît. C'est combien?

A: Avec salle de bains, c'est 20 000F CFA, la nuit.

B: C'est un peu trop cher. Et sans salle de bains?

A: Avec la salle de bains à l'étage, c'est 15 000F CFA la nuit.

B: D'accord, pour deux nuits.

A: Alors, ça fera 30 000 F CFA.

Activity 1

Pair activity. You are looking for a place to rent in Dakar. You have circled the following ads in the paper. You call the realtor to ask for more information. Role-play the situation with your partner.

Grand-Médine : Une villa toute carrelée de 4 chambres + salon + cuisine + toilettes + salle de bain + garage + cours devant et derrière pour 2650FF/mois. (2 mois d'avance)(+ un mois de caution remboursable à la fin du séjour)

À l'unité 10 : une villa toute carrelée de 3 chambres + salon + cuisine + toilettes + salle de bain + balcon pour 1800FF/mois. (2 mois d'avance)(+un mois de caution remboursable à la fin du séjour)

À l'unité 26 : Appartement avec une chambre + salle de bain toute carrelée. Chambre meublée. A proximité de la plage, dans le quartier périphérique des Parcelles Assainies. Idéal pour avoir un pied à terre à Dakar loin du bruit et des embouteillages du centre-ville. Parfait pour un étudiant en stage ou un couple désirant passer quelques semaines ou quelques mois au Sénégal. Prix : 1000FF/mois.(+un mois de caution remboursable à la fin du séjour). Tous transports en commun disponibles.

Activity 2

Imagine a six-story building with a commercial left side and a residential right side. Listen to some inquiries (read by your instructor) about the location of businesses and of tenants, and write the business or tenant name on the correct floor and side of the building. *Note to the instructor: read question and fast answer two times.

Commerces	Résidences
	<u>Où habitent M. et Mme Kourouma?</u> <u>Au 4e étage</u>
<u>Où se trouve la banque?</u> <u>Au 3e étage</u>	
	<u>Où est la chambre de Doudou?</u> <u>Au 2e étage</u>
	<u>Où est l'appartement de M. Diouf?</u> <u>Au premier étage</u>
<u>Où se trouve la boulangerie?</u> <u>Au rez-de-chaussée</u>	
830 bd	du 30 juin

Activity 3

Pair activity. Take turns asking each other the following questions. Use direct object pronouns to avoid repetitions when you answer.

1. Est-ce que tu regardes la télé tous les jours?
2. Regardes-tu les informations (*news*)?
3. Est-ce que tu écoutes la radio le matin?
4. Invites-tu tes parents au restaurant pour la fête des mères et la fête des pères?
5. Est-ce que tu lis le journal français?
6. Est-ce que tu vas m'aider à faire mes devoirs ce soir?
7. Aimes-tu étudier le français?
8. Est-ce que tu écoutes toujours le professeur attentivement?
9. Est-ce que tu veux visiter l'Afrique?

Activity 4

Create sentences using the following words.

Je	Rendre	ma famille
Le professeur	Rendre visite à	de la viande
Les sergents	Descendre	les questions
Le capitaine	Entendre	la tête (<i>head</i>)!
Le boucher	Répondre (à)	les devoirs à l'heure
nous	Vendre	les escaliers en trois secondes
tu	Perdre	la dernière minute pour faire les devoirs
	attendre	un kilo pendant l'entraînement

Pair Activities, Student A

Activity 5

You work at a local property management company. Below is a list of rentals available. Help your client find suitable housing by telling him what is available and by answering his questions.

Pièce meublée, grande, claire, avec balcon, cuisine et salle de bains à partager. Loyer 17 000 F CFA, caution 13 000 F CFA, électricité 2 500 F CFA environ, sans bail, libre immédiatement.

Appartement meublé, chambre, cuisine, salle de bains avec douche. Loyer 30 000 F CFA, eau et électricité 7 000F environ, sans caution, bail de 6 mois, libre maintenant.

Appartement 2 pièces, cuisine, salle de bains, cave, loyer 42 000F CFA, 2 mois de caution, sans bail, charges 7 000F CFA environ, libre à partir du premier juin.

Villa 5 pièces, cuisine, 2 salles de bains avec douche, jardin, loyer 75 000F CFA, caution 100 000F CFA, charges 15 000F CFA environ, bail d'un an, libre maintenant.

Villa meublée, 4 pièces, cuisine, salle de bains, jardin, loyer 60 000F CFA, caution 50 000 F CFA, charges 10 000F CFA environ, libre à partir du premier juillet.

Activity 6

You have just rented an empty house and are going on a shopping spree to furnish it. You are going to a huge department store and ask a clerk on which floor you can get each item. Write the floor number in numerals next to each item on your list.

Un lit	Une cuisinière
Une commode	Un lave-vaisselle
Un réfrigérateur	Une lampe
Un fauteuil	Un canapé
Une télé	Une table
Des chaises	Une machine à laver

Activity 7

You are asking for a room at a hotel. You only have 18 000 FCFA. Ask about availability for a single room with bath, and check the price with or without breakfast.

Pair Activities, Student B

Activity 5

As the most fluent soldier of your team, you are asked to find long-term housing for the following parties: an individual willing to share a place, a family of four, and yourself. Contact a local property management company and find out about rooms, apartments, and villas for rent. Take notes so you can report to your team members.

Activity 6

You are a clerk in a big department store. A customer asks you on which floor he can find various items. Refer to the following directory and use ordinal numbers to help your customer.

Meubles	1er étage
Electro-ménager	2e étage
Luminaires	3e étage
Hi-fi	4e étage

Activity 7

You are the desk clerk. Discuss room accommodations at a hotel. There are only 2 rooms available at 20 000 CFA each. These rooms are equipped with a bathroom and include breakfast.

Activity 8

In today's paper, find a house or apartment for sale or for rent that you think you would like (no limits!). Describe it to the class using the vocabulary and dialogue sections of this lesson.

Activity 1 Track 34

CD. Listen to the conversation between a real estate agent and her client and answer the following questions.

Script:

M. Dieng: Bonjour Madame. On voudrait louer un appartement à deux pièces.

Agent immobilier: Il ne me reste qu'un seul appartement à deux pièces.

Mme Dieng: Où se trouve t-il?

Agent immobilier: Il est sur l'avenue Blaise Diagne. L'adresse est le 320, avenue Blaise Diagne. Il est au troisième étage.

M. et Mme Dieng: Combien coûte le loyer?

Agent immobilier: Le loyer est à 35 000 F CFA, et la caution est de 27 000F CFA.

M. Dieng: Est-ce qu'on peut voir l'appartement aujourd'hui?

Agent immobilier: Certainement. Je suis disponible toute la journée.

Mme Dieng: Est-ce qu'on peut y aller maintenant?

Agent immobilier: Allons-y.

1. What is the address of the apartment? 320, avenue Blaise Diagne
2. What floor is it on? 3rd
3. How much is the rent? 35,000
4. Is there a security deposit? Yes. 27,000
5. How many rooms are there in this apartment? 2
6. When will Mr. and Mrs. Dieng visit it? now

Activity 2

You are looking for an apartment and the following ad looks promising. Be ready to ask questions to the landlord.

A l'unité 24 : appt. fermé tout carrelé d'une chambre + salon + cuisine + toilettes + salle de bain + balcon pour 1100FF (+ un mois de caution remboursable à la fin du séjour)

Activity 3

You have arranged for someone to come to your apartment to take care of a maintenance problem. You have a last minute emergency and won't be home. Leave a note to explain to the repairman what the problem is so he knows what to fix.

Activity 4 Track 35

CD. Listen to the dialogue and mark the statements below vrai or faux.

1. The charge for the room includes breakfast. V / F
2. The room has a bath. V / F
3. The hotel guest fills out a registration form. V / F
4. The room number is 34. V / F
5. The hotel guest wants a 7:30 wake-up call. V / F

Script:

A: Bonsoir. Vous avez une chambre libre?

B: Pour combien de temps?

A: Pour deux nuits.

B: Nous n'avons qu'une chambre simple avec douche.

A: Combien pour les deux nuits?

B: 19 600 F CFA, petit déjeuner compris.

A: Je la prends.

B: Remplissez la fiche de renseignements. Voici la clef de la chambre numéro 35.

A: Pouvez-vous me réveiller à 7h30 demain matin?

B: Certainement, Monsieur.

Activity 5 Track 36

CD. Listen to a conversation during a hotel checkout and mark the statements vrai or faux.

Script:

A: Je voudrais régler ma note, s'il vous plaît.

B: Ça fait 19 600F CFA. Je suis désolé, nous ne prenons pas les cartes de crédit. Vous pouvez payer en espèces ou avec des chèques de voyage.


A: Vous acceptez les dollars américains?

B: Oui.

1. The hotel takes credit cards. F
2. The hotel takes cash. V
3. The hotel takes travelers' checks. V
4. The guest will pay in local currency. F

Activity 6

Read the following description of a hotel and answer the questions that follow.

Village-hôtel "SU.NU.GAL"	
Route de N'gor B.P. 8066 - Dakar-Yoff Sénégal	
Renseignements & réservations Tél.: (221) 820 03 31 Fax : (221) 820 01 62	
Situé sur la côte Nord de la presqu'île des Almadies, à 5 km de l'aéroport et à 17 km du centre-ville, le village-hôtel "SU.NU.GAL" met à votre disposition 24 bungalows climatisés avec douche, 16 chambres climatisées avec bain. Le petit-déjeuner vous est servi au bord de sa piscine d'eau douce et les repas vous sont proposés à 150 m au restaurant situé au bord de sa plage privée.	

1. What is the hotel's address?
2. How far is it from the airport? From downtown?
3. Are their facilities air-conditioned?
4. What types of accommodations are available?
5. What meals do they serve?
6. Is there a swimming pool?

Activity 7

Match the following questions with the answers.

- | | |
|---|--|
| A. L'appartement est-il encore libre? <u>8</u> | 1. Le bail, s'il vous plaît. |
| B. Combien de pièces a l'appartement? <u>5</u> | 2. Oui, et elle a une salle de bains. |
| C. Combien coûte le loyer? <u>7</u> | 3. La salle de séjour seulement. Elle a un canapé. |
| D. Avez-vous une chambre à louer? <u>2</u> | 4. 5 500F CFA seulement. C'est pour l'électricité. |
| E. L'appartement est-il meublé? <u>3</u> | 5. Il en a trois, plus cuisine et salle de bains. |
| F. Combien est la caution? <u>9</u> | 6. Il y a un garage à deux voitures. |
| G. Y a-t-il des charges? <u>4</u> | 7. 70 000F CFA, sans compter les charges. |
| H. Qu'est-ce que je dois encore signer? <u>1</u> | 8. Il n'est plus libre. |
| I. Où est-ce que je peux garer ma voiture? <u>6</u> | 9. Trois mois de loyer. |